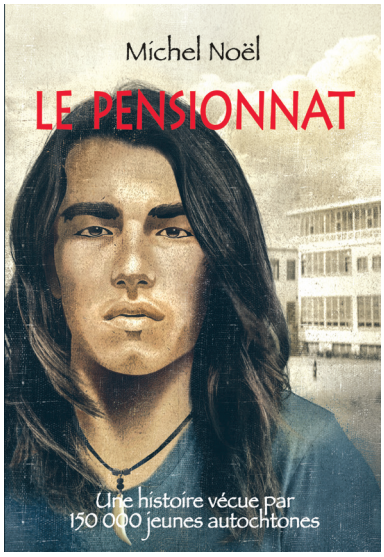
LE PENSIONNAT

Activités éducatives

Par Frank McKenzie
Histoire du Québec et du Canada



Voici une histoire tragique inscrite dans le passé de notre pays. Celle de Nipishish et de ses amis, qui sont transplantés contre leur gré dans un pensionnat indien. Pour le privilège d'apprendre à lire et à compter, les jeunes Amérindiens auront un prix horrible à payer…

Une aventure vécue, écrite dans une langue magnifique, qui restera gravée dans le cœur des lecteurs.

• • •

Michel Noël a vécu son enfance en forêt, en milieu autochtone, et sa culture première est celle des Anishnabés. Il est Métis et, par son œuvre, il partage l'héritage culturel qui l'habite. Avec ce roman essentiel, il invite le lecteur à découvrir et à mieux comprendre un épisode cruel de l'Histoire du Canada et des peuples autochtones.

Table des matières

But des activités pédagogiques.....3

Fiche A
Mise en contexte du roman.....4

Fiche B
Les opérations intellectuelles 6

Fiche C
Option projet « Émission-débat télévisée » 14

Corrigé..... 20

But des activités pédagogiques

Les activités pédagogiques proposées dans ce document visent les jeunes du secondaire. Ces activités touchent une partie du nouveau programme d'*Histoire du Québec et du Canada* du MELS. Elles aident les élèves à développer les deux compétences suivantes : « Caractériser une période de l'histoire du Québec » et « Interpréter une réalité sociale ». De plus, ces activités permettent de travailler des opérations intellectuelles et des techniques d'analyse documentaire en histoire.

À partir de ces activités, les élèves pourront mieux comprendre les impacts de la présence de l'homme blanc sur le territoire autochtone. Ils seront sensibilisés aux bouleversements culturels et psychologiques que les Autochtones ont subis durant le régime des pensionnats autochtones du Canada.

D'autres activités pédagogiques pourraient également être réalisées dans le cadre d'un cours de français ou d'éthique et culture religieuse. Par ailleurs, concevoir des projets interdisciplinaires est une exigence du programme intermédiaire de l'IB. La lecture du roman pourrait ainsi inspirer certains enseignants à faire un projet interdisciplinaire avec leurs élèves.

MISE EN CONTEXTE DU ROMAN

Qui et Quoi ?

Qui est l'auteur du roman (p. 242)?

À qui l'auteur veut-il rendre hommage en écrivant ce roman ? (p. 1)

Quel est le principal sujet de ce livre ?

Où ?

Dans quelle région du Québec se déroule principalement l'action du roman ?

S'agit-il d'une région rurale ou urbaine ? (p. 69)

Quand ?

Quand se déroulent les évènements du roman ? (p. 25)

Expliquez dans quel contexte historique les évènements du roman ont eu lieu. (p. 2-3)

Comment ?

De quelle façon l'homme blanc exploite-t-il le territoire des Autochtones
et quelles sont les conséquences sur l'environnement ? (p. 87)

Pourquoi ?

Pourquoi le gouvernement et les communautés religieuses veulent-ils mettre
en place les pensionnats autochtones ?

Pour quelles raisons les Autochtones sont-ils majoritairement en désaccord
avec les pensionnats autochtones ?

LES OPÉRATIONS INTELLECTUELLES

Situer dans le temps et dans l'espace

1. Voici quatre extraits du livre *Le pensionnat* :
Placez ces extraits en ordre chronologique sur la ligne du temps.

A. « La riposte ne se fait pas attendre : un coup de semonce sur l'épaule est suivi d'un deuxième, plus fort. Nouveau refus. Le troisième coup, sur le poignet, est cinglant. La petite main s'ouvre. Vivement la baguette pique le sac par terre et le lance dans le tas. Antan, rouge de colère et de douleur, prend son rang en tenant son poignet en feu. Il a du mal à respirer. Sa solitude fait pitié à voir ».

B. *L'illustration de la page 90*

C. « Mon père, Shipu, est étendu par terre. Cassé, boursouflé, désarticulé. Lentement, je me fraye un passage parmi les hommes anéantis, et je m'agenouille sur la toile. Il est mort ! »

D. « Sa main pâteuse court le long de mon corps. Il me tripote les fesses ».

E. « Antan !… Antan ! Antan est mort ! Il s'est pendu dans la toilette avec la babiche de son sac. Ils vont dire que c'est un accident ! Antan s'est suicidé ! Antan est mort ! Mort ! »

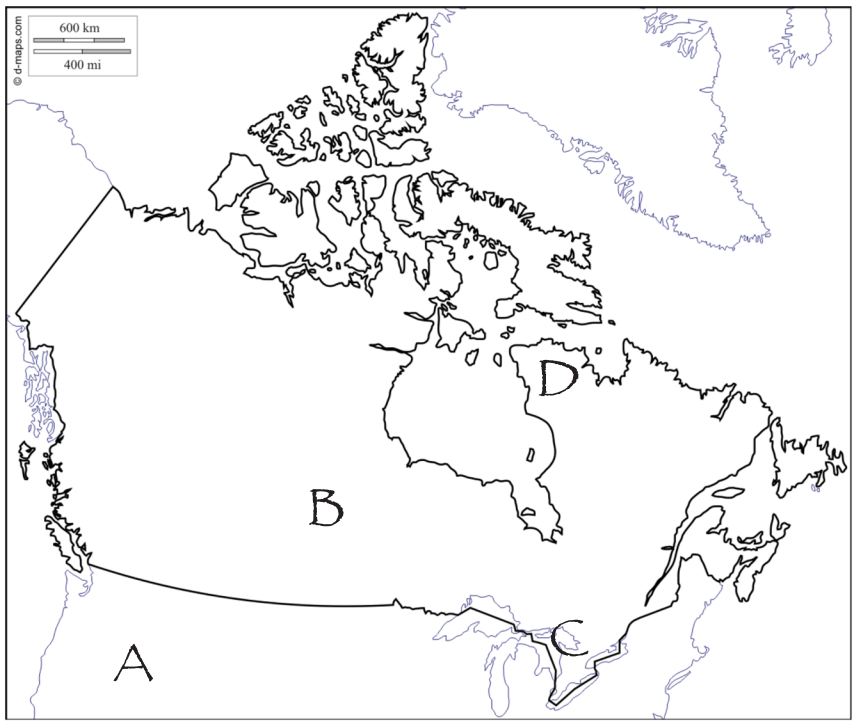
2. Indiquez si les extraits suivants sont avant ou après l'arrivée de Nipishish au pensionnat :

A. « Ce qui me tourmente, ce sont les yeux bouffis et cernés de mes compagnons qui ont pleuré en silence, la tête calée dans leur oreiller. Les regards de bête traquée de ceux qui n'ont pas fermé l'œil un seul instant de peur d'être visité par l'écœurant frère Mathieu ».

B. « Nous voulons protéger nos enfants et nos territoires. Sans eux, nous ne sommes plus rien, nous n'existons plus. Monsieur le sous-ministre, nos racines sont aussi profondes que celles des grands pins qui poussent le long des rivières. Elles vont dans toutes les directions : au nord, au sud, à l'est et à l'ouest. Les corps de nos ancêtres reposent dans cette terre sacrée. Je vous en prie, demandez à vos hommes de cesser leur carnage ».

AVANT — L'arrivée de Nipishish au pensionnat — APRÈS

3. Indiquez la lettre qui correspond au territoire des Algonquins.



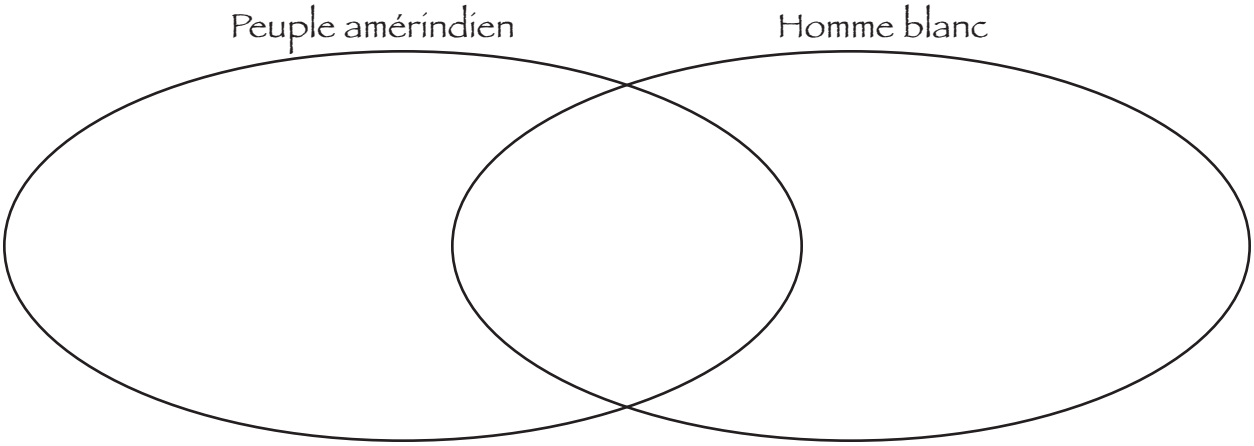
Établir des faits

4. À partir des pages 36-37, décrivez quelles sont les conditions de vie des Autochtones vivant dans les réserves.

Dégager des différences et des similitudes

5. En se basant sur le roman, indiquez, parmi les éléments culturels suivants, ceux qui sont davantage associés au peuple amérindien et ceux qui sont davantage associés à l'homme blanc. Placez la lettre correspondant à l'élément dans le bon cercle. Si cet élément correspond aux deux peuples, placez la lettre dans la partie commune aux deux cercles.

A. Tambour
B. Pollution
C. Surexploitation forestière
D. Chasse
E. Alphabet
F. Catholique
G. Ville
H. Hockey
J. Grand Manitou
I. Anishnabé



6. En observant *l'illustration de la page 4*, identifiez un élément culturel commun entre les Blancs et les Autochtones.

Déterminer des causes et des conséquences

Causes

7. Selon l'auteur, pourquoi les comportements répréhensibles des autorités religieuses ont-ils été plus importants chez les communautés autochtones qu'ailleurs au Québec ? (p. 245-246)

Conséquences

8. En examinant *l'illustration de la page 90*, pouvez-vous expliquer les conséquences possibles du régime des pensionnats sur les communautés autochtones ?

Mettre en relation des faits

9. Associez ces extraits du livre *Le pensionnat* au bon concept.

A. « Lorsqu'il est rendu au bout de son imagination, l'abbé André sort la grosse Histoire Sainte du tiroir de son pupitre, l'ouvre au hasard et nous en lit des passages. Pour se reposer, se faire plaisir. À son insu sans doute, nous adorons ces lectures. Nous l'écoutons religieusement en faisant de gros efforts pour suivre. Ce livre, dans lequel il nous entraîne loin du pensionnat, est fascinant ».

B. « Les ancêtres m'ont tout appris, tout donné. (…) Aujourd'hui, si je comprends mieux la vie, si je vois loin devant, c'est que je suis monté sur leurs épaules. J'ai été porté par mes ancêtres et ce sera bientôt à mon tour de porter mes petits-enfants ».

La tradition orale des aînés ☐ **Catholicisme** ☐

10. Associe les paroles suivantes au bon personnage du roman :

A. « Vos enfants peuvent maintenant aller à l'école comme les petits Canadiens du Canada tout entier, reprend-il, le ton haut. Ils ont de la chance ! Et je vous le répète, c'est un cadeau du gouvernement. Vos enfants seront instruits, logés, nourris, transportés, habillés et soignés gratuitement. Voilà pourquoi nous sommes venus ce matin, mes chers amis : pour emmener ceux qui sont d'âge scolaire à l'école. Fini la misère ! Fini le froid ! Fini la faim. Fini le dur travail ! » (p. 64)

B. « Je suis ici pour vous enseigner à naviguer, dit-il, à devenir de vrais matelots, toujours prêts à affronter les tourments de la vie. La vie est remplie de coups de vent, de tempêtes et d'orages. Je vous aiderai, mais n'oubliez pas : sur mon bateau, je suis le seul maître à bord après Dieu. » (p. 135)

L'abbé André ☐ **Le missionnaire** ☐

Établir des liens de causalité

11. À l'aide de l'épilogue de la page 241, expliquez comment l'expérience des pensionnats autochtones a affecté l'éducation des futures générations d'Autochtones. Précisez dans votre réponse les éléments figurant ci-dessous et liez-les entre eux.

* L'expérience des pensionnats pour Autochtones vers 1950
* Les effets négatifs sur les survivants des pensionnats
* Les méthodes d'éducation des générations futures

Déterminer des changements et des continuités

12. Après la lecture du roman, expliquez dans un texte d'une page comment la confiance des Amérindiens à l'égard de l'homme blanc a pu changer suite à l'implantation au XX^{e} siècle du système des pensionnats autochtones du Canada.

Suivre une structure pour répondre à la question

INTRODUCTION
Sujet amené, sujet posé, sujet divisé

PREMIER PARAGRAPHE
Décrire la relation de confiance entre les Amérindiens et l'homme blanc au début du XX^{e} siècle ou au début du roman.

DEUXIÈME PARAGRAPHE
Décrire les actions des autorités durant le régime des pensionnats et leurs conséquences sur les Amérindiens.

CONCLUSION
Résumer l'impact des pensionnats autochtones sur les relations actuelles entre l'État et les Autochtones.

Grille d'évaluation de la question longue

Établir le contexte d'une réalité sociale	L'élève situe le contexte des relations avec les Autochtones avant 1950 en se référant à des faits pertinents et exacts. **2 points**	L'élève situe le contexte des relations avec les Autochtones avant 1950 en se référant à des faits généralement pertinents et exacts. **1 point**	L'élève n'établit pas le contexte **0 point**	
Appuyer les éléments de réponse par des faits	L'élève appuie sa réponse en nommant les actions et en se référant à des faits pertinents et exacts. **6 points**	L'élève appuie sa réponse en nommant les actions et en se référant à des faits généralement pertinents et exacts. **4 points**	L'élève appuie sa réponse en nommant les actions et en se référant à des faits quelquefois exacts. **2 points**	L'élève n'appuie pas sa réponse. **0 point**
Conclure de manière appropriée	L'élève résume comment les actions des autorités durant la mise en place des pensionnats ont eu un impact sur les relations entre le gouvernement et les Autochtones. **2 points**	L'élève fait une description des actions des autorités durant la mise en place des pensionnats sans faire de lien avec les relations entre le gouvernement et les Autochtones. **1 point**	L'élève ne fait pas de conclusion. **0 point**	
				Résultat : /10

Option projet
« Débat télévisé »

En équipe de 3 à 5 élèves, les élèves devront réaliser un débat fictif de moins de 5 minutes portant sur le régime des pensionnats amérindiens. Libre à eux d'utiliser des personnages du roman s'ils le désirent. Pour éviter de la redondance lors des présentations orales, les équipes devront choisir de débattre d'un des différents aspects ou sujets traités dans le roman. (L'exploitation forestière, les conditions de vie dans les réserves, les conditions de vie dans les pensionnats, l'éducation dans les pensionnats, les abus physiques et sexuels dans les pensionnats, l'assimilation des Amérindiens ou l'acculturation des Amérindiens.)

Chaque membre de l'équipe aura à jouer un des rôles suivants :

Un animateur :
L'animateur devra présenter le sujet et les invités.
Il devra également animer le débat en posant des questions aux invités.

Invité(s) représentant le gouvernement ou le clergé :
Ces invités devront répondre aux questions de l'animateur en présentant des arguments en faveur du système des pensionnats autochtones.

Invité(s) représentant les communautés autochtones :
En répondant aux questions de l'animateur, ces invités devront expliquer en quoi le système des pensionnats autochtones a été néfaste pour leur communauté.

Suggestions pour le projet « Débat télévisé » :
demander un travail écrit dans lequel les élèves devront mentionner des arguments *pour* **et** *contre* le système des pensionnats. De plus, exiger un minimum de questions spécifiques pour chacun des invités. De cette façon, le débat sera mieux structuré et organisé.

Pour l'évaluation, vous pouvez évaluer la présentation vous-même ou inviter le reste des élèves de la classe à évaluer leurs pairs selon les critères suivants : la préparation générale de l'équipe, le choix des questions de l'animateur, les réponses et l'argumentation des invités.

Fiche de préparation pour le débat télévisé

Arguments *en faveur* du système des pensionnats

Fiche de préparation pour le débat télévisé (suite)

Arguments *contre* le système des pensionnats autochtones

Fiche de préparation pour le débat télévisé (suite)

Invité #1 représentant le gouvernement ou le clergé

Première question :

Deuxième question :

Invité #2 représentant le gouvernement ou le clergé

Première question :

Deuxième question :

Fiche de préparation pour le débat télévisé (suite)

Invité #1 représentant les communautés autochtones

Première question :

Deuxième question :

Invité #2 représentant les communautés autochtones

Première question :

Deuxième question :

L'évaluation du projet

ÉQUIPE	ÉVALUATION
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /

ÉQUIPE	ÉVALUATION
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /
	La préparation générale : / Questions de l'animateur : / Réponses des invités : /

CORRIGÉ

MISE EN CONTEXTE

Qui et Quoi ?

Qui est l'auteur du roman (p. 242)?
Michel Noël est un Amérindien métis.
Il a vécu en Abitibi durant le régime des pensionnats autochtones du Canada.

À qui l'auteur veut-il rendre hommage en écrivant ce roman ? (p. 1)
L'auteur veut rendre hommage à tous les survivants des pensionnats autochtones du Canada et à tous ceux et celles qui y ont laissé leur vie.

Quel est le principal sujet de ce livre ?
Le roman décrit l'histoire la présence de l'homme blanc en territoire autochtone au début du XX^{e} siècle. Il trace l'histoire fictive d'un jeune Autochtone à l'époque de la mise en place des « pensionnats indiens » du Canada.

Où ?

Dans quelle région du Québec se déroule principalement l'action du roman ?
Au nord de la ville de Maniwaki. Dans les régions de l'Abitibi-Témiscamingue et de l'Outaouais.

S'agit-il d'une région rurale ou urbaine ?
Il s'agit d'une région rurale.

Quand ?

Quand se déroulent les évènements du roman ? (p. 25)
En 1950

Expliquez dans quel contexte historique les évènements du roman ont eu lieu. (p. 2-3)
À partir de la fin du XIX^{e} siècle, le gouvernement canadien veut assimiler les Amérindiens. C'est alors qu'est né le projet d'éducation des pensionnats autochtones.

Comment ?

De quelle façon l'homme blanc exploite-t-il le territoire des Autochtones et quelles sont les conséquences sur l'environnement ? (p. 87)
L'homme blanc pratique une surexploitation forestière et de l'extraction minière.
On constate une déforestation « Des arbres que, depuis des années, des nuées d'hommes armés de haches et de scies de plus en plus puissantes, aidés de chevaux et de tracteurs, coupent et abattent avec frénésie, dépouillant, éventrant la forêt ». Pour l'exploitation minière « … les mineurs ont plié bagage, laissant derrière eux tout leur équipement, en même temps que des trous béants, remplis d'eau stagnante ».

Pourquoi ?

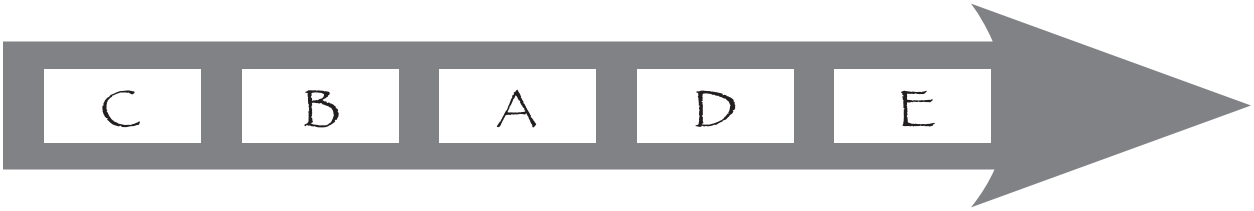
Pourquoi le gouvernement et les communautés religieuses veulent-ils mettre en place les pensionnats autochtones ?
Le gouvernement met en place le système des pensionnats afin d'assimiler les Autochtones.
Les communautés religieuses profitent de ce système afin d'évangéliser les Autochtones et leur faire adopter la culture des Blancs.

Pour quelles raisons les Autochtones sont-ils majoritairement en désaccord avec les pensionnats autochtones ?
En plus des mauvais traitements qu'on y réserve aux jeunes Autochtones, ils sont amenés à abandonner leur langue et leurs traditions pour adopter une culture plus occidentale.

LES OPÉRATIONS INTELLECTUELLES

Situer dans le temps et dans l'espace

1.



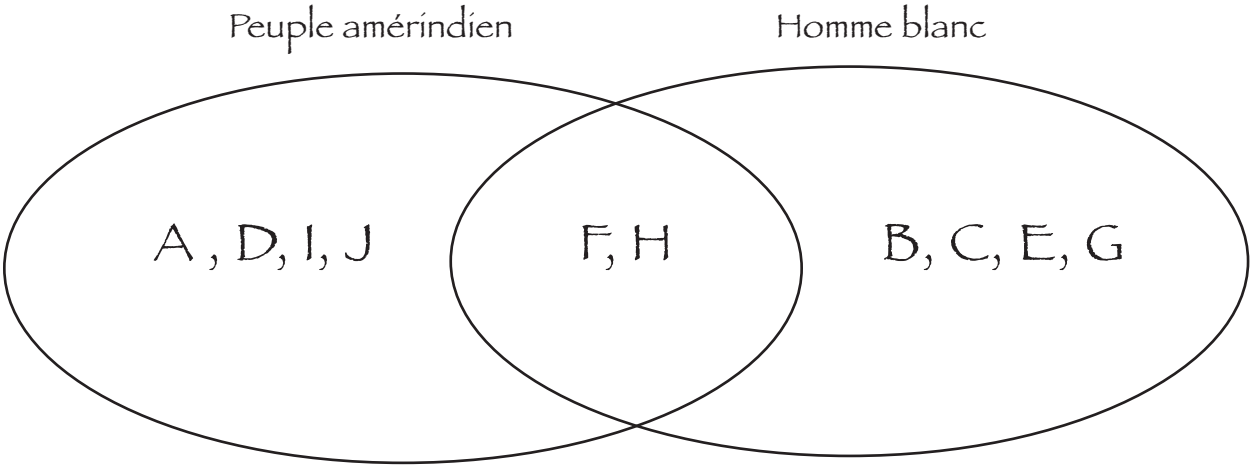
CORRIGÉ

2.

3. C

4. Établir des faits
Les conditions de vie dans les réserves sont difficiles. « … la maison ne compte qu'une petite pièce basse, carrée, un poêle à bois rouillé encombré de casseroles noircies, une petite table branlante et deux chaises sans dossier. La moitié du plancher est occupée par des matelas éreintés. »

5. **Dégager des différences et des similitudes**



6. *La pratique de la religion catholique*

Déterminer des causes et des conséquences

Causes

7. Les gens que les autorités gouvernementales ou religieuses envoyaient chez les Amérindiens étaient rarement des personnes de qualité. Ce sont souvent des personnes indésirables en ville qui avaient déjà des comportements reprochables.

Conséquences

8. Les autorités gouvernementales et religieuses ont enlevé les enfants des Amérindiens. Ces enfants vont grandir loin de leurs parents et de leurs familles. En plus des conséquences psychologiques, cette tentative d'assimilation entraînera une perte de la culture amérindienne pour les générations futures.

Mettre en relation des faits

9.

La tradition orale des aînés B **Catholicisme** A

10.

L'abbé André B **Le missionnaire** A

Établir des liens de causalité

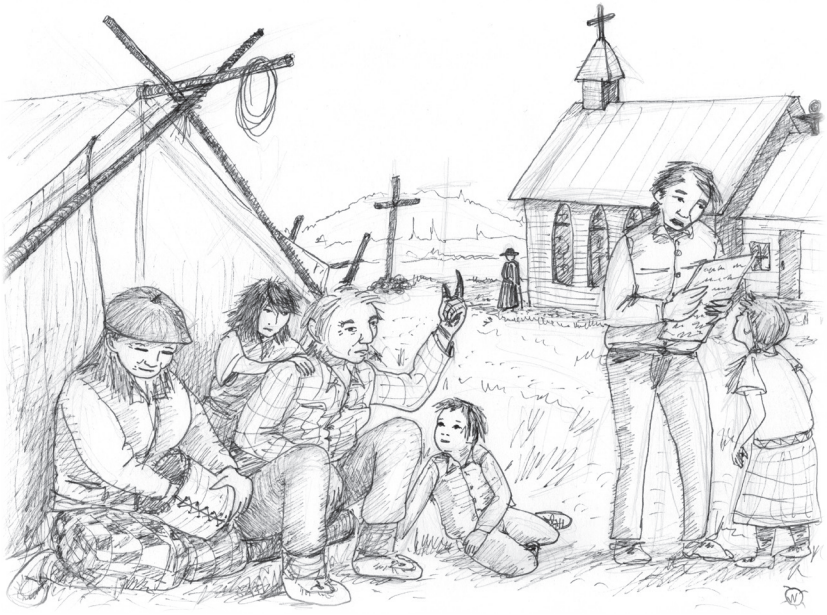
11. Les mauvais traitements reçus dans les pensionnats pour Autochtones entraîneront un problème d'identité personnelle chez les Amérindiens. Ils ont été encouragés à détester leur culture. Ils ont appris à avoir recours à la violence pour exercer l'autorité. Cela influencera de nombreux survivants des pensionnats à maltraiter leurs propres enfants et à empêcher les principes d'éducation de se transmettre aux générations futures.

CORRIGÉ

Déterminer des changements et des continuités

12. Cette question peut servir d'évaluation comme question longue à développement. Inviter les élèves à structurer leur réponse à l'aide de paragraphes selon la structure de la page suivante :

Fiche de prépara,on pour le débat télévisé (exemples de réponses)

1. Arguments en faveur du système des pensionnats autochtones
Le pensionnat est un endroit où les jeunes apprendront à lire, à écrire et à compter. On leur enseignera les bonnes manières et tout ce qu'il faut savoir pour vivre en société. (p. 25)

2. Arguments contre le système des pensionnats autochtones
Dans un pensionnat, qui enseignera aux enfants à chasser, à pêcher, à trapper, à travailler l'écorce du bouleau, à lacer des raquettes, à fabriquer un canot? Qui leur enseignera la langue, les traditions et les coutumes autochtones? (p. 29)